



L'Ordine vi informa

ORDINE FIGLI D'ITALIA IN CANADA

505 rue Jean Talon Est, Montréal, Qc H2R 1T6. Tél.:(514) 271-2281. Téléc.: (514) 271-2281

secre-offi@bellnet.ca



Ricordare per non dimenticare: Gli internati italo-canadesi della seconda guerra mondiale.

Il 16 marzo 2012 è stato presentato a Montreal, presso la Casa d'Italia, il progetto AICW Remembers the Internment of Italian Canadians, una collaborazione, sponsorizzata attraverso il Community Historical Recognition Program (CHRP), tra l'ASIC [Associazione Scrittori/Scrittrici Italo-Canadesi], Guernica Editions e la rivista Accenti. Durante la serata i due volumi, *Beyond Barbed Wire* [Oltre il filo spinato]: essays on the internment of Italian Canadians, in co-pubblicazione con il Columbus Centre di Toronto, e *Behind Barbed Wire* [Dietro il filo spinato]: creative works on the internment of Italian Canadians sono stati presentati al pubblico dal Presidente di ASIC, Licia Canton. Le due

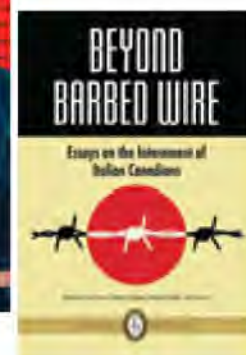
opere, pubblicate in formato cartaceo ed elettronico, commemorano e ricordano l'episodio dell'internamento degli italo-canadesi durante la seconda guerra mondiale, un periodo della storia canadese finora poco conosciuto e discusso. Gran parte degli internati erano membri dell'O.F.I. Durante una delle retate della RCMP negli uffici dell'O.F.I. alla Casa d'Italia furono sequestrati e portati via dei documenti ed oggetti vari.



Alla serata hanno partecipato alcuni dei contribuenti ai volumi: D. Cusmano, J. Pillarella, T. Favro, M. Grondin, M. Mirolla che hanno presentato estratti delle loro opere. Licia Canton si è rivolta

al pubblico con parole di orgoglio per questo importante progetto. «Continuando a rompere il silenzio degli ultimi decenni,» dice Canton, «il nostro progetto vuole creare un ponte tra le generazioni ed incoraggiare una conoscenza più approfondita di eventi storici oscuri. Si spera che questo possa aiutare le generazioni di leaders, attuali e future, a non ripetere gli stessi errori. I due volumi sono disponibili presso il nostro ufficio oppure scaricabili gratuitamente al seguente indirizzo internet:

http://www.guernicaeditions.com/free_ebooks.php



*Articolo della
Dr.ssa Giulia De Gasperi*



Cripte
a partire da
8900\$
Sconto
possibile
del 5%



Ginette Charland

514 214-8876

gcharland@cimetierenddn.org



NOTRE-DAME-DES-NEIGES

Fieri di associarsi Ordine Figli d'Italia

4601, ch. de la Côte-des-Neiges, Montréal (Québec) H3V 1E7

514 735-1361 www.cimetierenotredamedesneiges.ca

Messaggio del Presidente

Cari Soci,

Come Presidente dell'Ordine Figli d'Italia, desidero, con grande piacere, salutarvi e presentarvi il nuovo formato del bollettino trimestrale dell'O.F.I. Il lavoro, realizzato dal Grande Consiglio Esecutivo con il supporto dei nostri inserzionisti, ci auguriamo possa essere uno strumento utile e possa aggiornarsi ripetutamente nel corso dei prossimi mesi, grazie anche al vostro contributo e di chiunque vorrà partecipare. Mi auguro di incontrarvi personalmente nei prossimi appuntamenti, nel frattempo se avete delle proposte o segnalazioni siete pregati di contattare il segretariato generale. Unità nella Fraternità Amicalmente vi saluto,

Presidente Ordine Figli d'Italia

Grande Consiglio Esecutivo

2011-2012

Fratino Giuseppe, Presidente

Viero Alda, Vice-presidente

Celli Marisa, Segr. generale

Di Pesa Mario, Tesoriere

Faoro Sonia, Segr.

d'amministrazione

Amministratori:

Carmosino Michelina,

Cordileone Santino,

Niro Dora, **Sardo José**,

Scaringi Carmine

e **Stinziani Giuseppe**.

L'Ordine vi informa è la pubblicazione ufficiale dell'Ordine Figli d'Italia. Pubblicato trimestralmente, il bollettino accetta articoli, comunicati stampa, commenti ed altre informazioni che sono collegate alla comunità italo-canadese. Siete pregati di contattare l'editore Alda Viero al (514) 271-2281

I International Women's Day «Diversity and Similarities».

This year's annual International Women's Day conference, organized by the Quebec Chapter of the National Congress of Italian-Canadians, was held March 3 and 4 at Casa d'Italia. The theme of the two day conference was "Diversity and Similarities". The purpose of the event was to promote the significant contributions women have made in all aspects of our modern society. The event also included an art exhibit displaying the works of women from different nations including Vietnam, Serbia, Croatia, Greece, Italy and France.



Nella foto : Interventi alla conferenza.

The keynote speakers of the event were Dr. Antonia Maioni, Phd. Associate Political science Professor at McGill University and a member of the Institute for Health and Social Policy, Marjorie Villefranche, director general of the 'Maison d'Haiti', Melpa Kamateros (journalist and writer) head of 'Shield of Athena' and Shafiqah Allahyar, a physician born in

Kabul, Afghanistan who is now serving as a Director in "Maison Afghan Canadienne" (MAFCAN). Each speaker's address was very informative and held a common message: our cultural diversity is the very fabric of Canada as a nation ... our task and challenge as a society is to learn how to live together in peace and harmony. They also agreed on the fact that every woman, regardless of her cultural heritage, must first and foremost embrace her culture. Dr. Maioni stated that women should take back their power and not be intimidated to stand up for themselves. She indicated that while women have made some progress and despite the advances made by groups such as the Women's Liberation movement, women continue to be marginalized, must still fight for their rights and struggle to be recognized as equals to men. Ms Kamateros spoke about the various forms of violence women face (domestic, sexual and psychological). For instance, 82% of all women are affected by one or more of these forms of violence in their lifetimes; 25% of all cases are committed against women between the ages of 18-25. Many do not speak the language of the country in which they live, have no money and cannot find employment. According to her, there is an alarming need to educate people from an early age that they must not suffer in silence.

Ms Villefranche spoke of the problems Haitian women still face today, as they struggle to integrate in Montreal's society. After the earthquake in Haiti in 2010, the Quebec Government opened the doors to Haitians refugees, most of whom were single mothers with 2 or 3 children. Despite the government's help many refugees experience problems in finding suitable living accommodations and decent employment to support their families.

Ms. Allahyar spoke about the Afghan women and the difficulties they experience in integrating into Canadian society. She also talked about how the young Afghan women feel the need to embrace their culture. When asked about 'honor killings', she answered that their religion did not approve of such measures.

Articolo di Josée Sardo



**Il Grand Consiglio vi augura
Buona Festa
della St-Jean e del Canada.**



Gastronomia



BACCALÀ UBRIACO

Ingredienti:

700 g. di baccalà, alcune foglie di lauro, un bicchiere di vino bianco secco, 4-5 cucchiari d'olio d'oliva extra-vergine, 2 cipolle, sale a gusto vostro e pepe a scelta.

Il 2 Marzo ha avuto luogo il Brunch annuale del Deputato Federale Justin Trudeau della contea Papineau. L'O.E.I. ha partecipato a questo incontro multiculturale.



Nella foto : J. Trudeau e il Presidente O.E.I. G. Frattino.

Il 6 Maggio il Club Bocce M. Wilson Age d'Or ha festeggiato il 20imo Anniversario di fondazione e la Festa delle Mamme. Una delegazione dell'O.E.I. ha partecipato alla giornata.



Se siete a conoscenza di queste persone siete pregati di dirgli di contattare l'O.E.I. al **514-271-2281**.

**CIABURRI MARIO,
CIABURRI RAYMONDE e
CIABURRI CLAUDE.**



Division de : Groupe Énergie BDL inc.

Joseph Élie offre de nombreux avantages pour les membres de l'Ordre des Fils d'Italie :

- ✓ Un service fiable toute l'année, 24h / 24h, 7 jours / 7 jours
- ✓ Du ThermaNet (mazout domestique plus propre)
- ✓ Des appareils de chauffage et de climatisation modernes à haut rendement énergétique

514-493-2900

www.josephelie.com

Financière Manuvie
Pour votre avenir

Desjardins
Caisse populaire
Canadienne Italienne

Mariano A. De Carolis
Directeur général

Siège social
6999, boul. St-Laurent, Montréal (Québec) H2S 3E1

Boulangerie • Pâtisseries • Charcuteries

San Pietro

1950 Jean-Talon Est
Montréal, Québec H2E 1T8
Tél.: (514) 722-1388

Pain - Pizzas - Panini - Terilli
Spécialité di assortimento di pasta e Torta

PATRONATO Ina
Istituto Nazionale Assistenza Sociale
I.N.A.S.-QUÉBEC-CANADA

Patronato I.N.A.S. - Ufficio Centrale **SANTINO QUERCIA**
Direttore Generale

c/o Casa D'Italia, 505 Jean-Talon Est, Montréal, QC H2R 1T6
Téléphone: 514-844-0010 • Fax: 514-844-5174

Preparazione:

Tagliate il baccalà a pezzi e mettetelo in un tegame in pyrex, aggiungendovi l'olio d'oliva, la cipolla tagliata sottile, le foglie di lauro ed una buona dose di vino bianco. Non vi rimane altro da fare, fatelo cuocere nel forno scaldato a 275 gradi per 20-25 minuti; ed appena sentite l'odore dalla cottura, ritiratelo dal forno e servitelo.

Franco Nicola (Ricette molisane)

Cultura ed Attività

Alda V.

Giovedì 28 Giugno si terrà l'Assemblea Generale con le elezioni del nuovo Grande Consiglio Esecutivo dell'O.E.I. Tutti i soci in regola potranno partecipare e votare.

Non dimentichiamo la giornata della raccolta delle mele in occasione del 93mo Anniversario della Fondazione e della 64ma Edizione della Festa dell'Amicizia Etnica che si svolgerà al Chalet du Ruisseau **Domenica 16 Settembre 2012** con inizio alle ore 10.00. Ricchi premi di presenza ed attività varie (ballo, gioco delle bocce...) ed il tradizionale

pranzo. Degli autobus saranno a vostra disposizione nelle varie zone della città. Vi aspettiamo numerosissimi, parlatene ai vostri amici e conoscenti. Nel prossimo bollettino troverete informazioni più dettagliate.

In autunno l'O.E.I. preparerà una mostra che racconterà la vostra storia dal 1945-50 ad oggi e quella dell'O.E.I. attraverso foto e materiale vario. Molti di voi certamente avrete in qualche cassetto, valigia o scatolone cose che potrebbero essere esposte e che potrebbero parlarci e ricordarci il nostro arrivo a Montreal e di tutti questi anni d'appartenenza all'O.E.I. Saremo felici di poter vedere il vostro nome tra tante fotografie e oggetti esposti.

Tanti Auguri di Buon Compleanno

Aprile:

Alleruzzo Giovanni, Angiolillo Paolo, Avenire Giuseppina, Biferali Giancarlo, Canuto Luigi, Catania Rosario, Centorame Antonio, Chikemi Nunzio, Gambella Gabriella, Grinzione Giuseppe, Colapelle Anna, Cristiano Pio, D'Argenzio Joseph, De Bonis Paolowalo, Del Bosco Bruno, Derrico Tommy, Di Leo Vincenzo, Di Tempora Andrea, Dieri Marcella, Filippelli Francesco, Florio Ersilia, Fodini Rocco, Fuoco Rita, Grosso Antonio, Guaino Antonietta, Iagallo Felice, Kowal William, Lentini Vincenzo, Loizzi Filippo, Mancini Gabby, Mansi Maria, Mariano John, Negri Pietro, Pantalone Armando, Romanelli Michelina, Truba Roland S., Tsoulas George, Vartanian Haro, Vendittelli Luigi e Zak Olga Mary

Maggio

Aloisio Domenico, Aspri Roberto, Baklin Aldo, Beretta Gino, Berti Giovanni, Capogreco Raoul, Casaubon Gilles, Catania Antonio, Crivello Vincenzo, D'Ambrosio Gaetano, De Cicco Vincenzo, De Cotis Norina, Di Blasio Frank, Di Chiaro Pasquale, Di Paolo Giovanni, Di Pesa Deana, D'Onofrio Guglielmo, Felbrario Felice, Filippelli Saverio, Fratino Giuseppe, Fuizzotto Giovanni, Gambino Antonio, Greco Costanzo, Guido Giuseppe, Lacroce Daniele, Lacroce Vincenzo, Lombardi Nunzio, Longo Antonio, Mignacca Antonio, Museo Pasquale, Nardi Giorgio, Pilozzi Fiorentino, Poce Paolo, Polizzi Pasquale, Ruggiero Antonio, Scalia Angelina, Scatozzi Francesco, Strega Guido, Trani Maria, Vaccaro Angelo, Volpato Jane, Zambito Angela, Zampini Felice, Zampino Frank e Zeppellini Joseph.

Giugno:

Alleruzzo Giovanni, Alberico Alfredo, Antonacci Filomena, Bongiorno Giuseppina, Caloni Maria, Campagna Angelo, Castellaro Visentin Otilia, D'Ambrosio Marcello, De Palma Pasquale, De Rosa Antonio, D'Elia Michela, Di Fulvio Antonio, Di Genova Umberto, Di Guglielmo Angelo, Di Maso Luigi, Di Pasquale Santina, Di Pesa Mario, Fraga Pasquale, Grana Antonio, Iacono Francesco, Lapolla Antonietta, Martellino Angelo, Martello Angelo, Martignetti Mauro, Martucci Rosa, Meli Mary, Mignacca Nicolina, Palmieri David, Panetta Rocco, Papa Angelo, Parisi Schiro Maria, Perricone Paolo, Pincin Vito, Ravone Josie, Renda Concettina, Robert Chantal, Rossetto Giuditta, Russo, Marie, Simide Carmine, Spinelli Michel, Spoltore Filomena, Stallone Pietro, Tosto, Antonio, Triassi Francesco e Varano Marcello.



Nino Cammisano
Charlie Renda
Tony Di Maulo

Un amico sincero in un giorno di dolore

4975 boul. Des Grandes Prairies
St-Léonard, Québec H1R 1A5

Tél.: (514) 325-3535 • Fax: (514) 325-3888



mtiseo@magnuspoirier.com

Magnus Poirier inc.
Services funéraires
7388, boul. Viau
Saint-Léonard (Québec) H1S 2N9

Téléphone : 514 727-2847
Télécopieur : 514 727-2848
Sans frais : 1 888 727-2847

Mike Tiseo
Directeur

514 727-2847

Depuis 1923
www.magnuspoirier.com



Voyages SOLEX
Specialistes VOYAGES

Angela Montuoro, Directeur
amontuoro@solex.com

Tel: 514-277-5252 Ext: 5236
Télex: 514-272-4006
Amer du nord: 1-877-277-5252
6796, boul. St-Laurent, Montréal, Québec H2S 3C7

Un service spécialisé et accessible, en tout temps, en tout lieu.

Visitate uno dei nostri 19 complessi od uno dei nostri 3 magnifici cimiteri-giardini



Complexe St-François D'Assise
6700, rue Beaubien Est, Montréal

URGEL BOURGIE

Celebrare i propri cari

www.urgelbourgje.com Visitate il nostro sito web
514 735-2025 | 24/7



Alfred Dallaire | MEMORIA

Ogni vita è una storia

1120, rue Jean-Talon Est, Montréal

514 277.7778 www.memoria.ca



Dignité

Vivere il dolore... con serenità



4525, ch. de la Côte-des-Neiges
Montréal (Québec) H3V 1E7

Per informazioni:
Teresa Di Palma Melchior
(514) 342-8000

CENTRE FUNÉRAIRE CÔTE-DES-NEIGES